



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet RESSORTS HÉLICOIDaux DE TORSION	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8482-178507/B	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8482-178507	Date 2016-10-18
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-603-71549	
File No. - N° de dossier hl603.W8482-178507	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-10-24	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kamanayo, Gatsimbanyi	Buyer Id - Id de l'acheteur hl603
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3343 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette révision est émise pour faire les changements suivants dans la révision No 002 :

SUPPRIMER:

This amendment is raised to answer the question raised by a potential bidder.

QUESTION:

In Part 5, Section 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences,
How can I have a copy of the declaration form? Is there any other form I need to send
with my bid?

ANSWER:

There is no declaration needed if there is no convictions. Otherwise please follow this
link:

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaires-forms-eng.html>

As for the other forms to be submitted with the bid, please see Section 5.1.2.

INSÉRER:

Cette révision est émise pour répondre à la question soulevée par un soumissionnaire
potentiel.

QUESTION:

Dans la partie 5, Section 5.1.1, Dispositions relatives à l'intégrité – déclaration à une
infraction,
Comment peut-on avoir une copie du formulaire de déclaration? Y-a-t-il un autre
formulaire à soumettre avec la soumission?

RÉPONSE:

Il n y a pas de déclaration à faire si on n'a pas été condamné. Autrement, veuillez suivre
le lien suivant :

<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/formulaires-forms-fra.html>

Quant aux autres formulaires à soumettre avec la soumission, veuillez-vous référer à la
section 5.1.2.

Toutes les autres clauses et conditions restent inchangées.